

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juli 2001

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie en tot aanvulling van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Erik DERYCKE**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0431/ (1999-2000)** :

- 001 : Wetsvoorstel van de heer Van der Maelen c.s.
- 002 tot 006 : Amendementen.
- 007 : Verslag.
- 008 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 009 : Adviezen van deskundigen.
- 010 : Amendementen na verslag.

Zie ook:

- 012 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 juillet 2001

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente et complétant le titre préliminaire du Code de procédure pénale

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR M. **Erik DERYCKE**

Documents précédents :

Doc 50 **0431/ (1999-2000)** :

- 001 : Proposition de loi de M. Van der Maelen et consorts.
- 002 à 006 : Amendements.
- 007 : Rapport.
- 008 : Texte adopté par la commission.
- 009 : Avis d'experts.
- 010 : Amendements présentés après rapport.

Voir aussi:

- 012 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Pierre Chevalier

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CVP	Mark Eyskens, Karel Pinxten, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP	Erik Derycke.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdij Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman.
Simonne Creyf, Pieter De Crem, Luc Goutry, Marc Van Peel.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost.
José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry.
Daniel Bacquelaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune.
Roger Bouteica, Luc Sevenhans, John Spinnewyn.
Fred Erdman, Dirk Van der Maelen.
Raymond Langendries, Jean-Pol Poncelet.
Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volsunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>
--	---

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel is op 14 juni 2001 door de in plenaire zitting vergaderde Kamer opnieuw naar uw commissie verzonden.

Naar aanleiding van een eerste bespreking door de commissie (zie DOC 50 0431/001 tot 008) had de conferentie van de voorzitters op 23 januari 2001 voorgesteld dat het advies van externe deskundigen zou worden ingewonnen en dat het wetsvoorstel op grond van die adviezen aan een bijkomende bespreking zou worden onderworpen.

De adviezen van de professoren Alain De Nauw (VUB) en Eric David (ULB) zijn opgenomen in DOC 50 0431/009.

De commissie heeft het haar teruggezonden wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 20 juni 2001. De stemmingen hebben plaatsgehad op 27 juni 2001.

*
* *

Naar aanleiding van de adviezen van de professoren De Nauw en David (zie hierboven) dient *de heer Dirk Van der Maelen (SP)*, de indiener van het oorspronkelijke wetsvoorstel, zes amendementen (te weten de *amendementen nrs. 12 tot 17* (DOC 50 0431/010)) in op de tekst die het resultaat is van de eerste bespreking door de commissie.

De indiener onderstreept dat die nieuwe amendementen zijn ingediend op grond van de door beide deskundigen geformuleerde opmerkingen en tekstvoorstellen (zie de verantwoording van de amendementen).

*
* *

Over de teruggezonden tekst en de nieuwe amendementen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 1 tot 3, de amendementen nrs. 12 tot 16 op artikel 4, het aldus geamendeerde artikel 4 en amendement nr. 17, dat artikel 5 weglaat, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Als gevolg van de weglating van artikel 5 stelt *de voorzitter* vast dat het opschrift van het wetsvoorstel moet

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition a été renvoyée à votre commission le 14 juin 2001 par la Chambre réunie en séance plénière.

A la suite d'un premier examen par la commission (voir Doc. 50 0431/001 à 008), la Conférence des Présidents avait proposé, le 23 janvier 2001, que des avis soient demandés à des experts extérieurs et que la proposition fasse l'objet d'un examen complémentaire sur la base de ces avis.

Les avis demandés aux professeurs Alain De Nauw (VUB) et Eric David (ULB) font l'objet du document 50 0431/009.

La commission a examiné la proposition qui lui était renvoyée lors de sa réunion du 20 juin. Les votes ont eu lieu le 27 juin suivant.

*
* *

A la suite des avis donnés par les professeurs De Nauw et David (cf. supra), *M. Dirk Van der Maelen (SP)*, auteur de la proposition initiale, dépose six amendements (*amendements n°s 12 à 17*) au texte issu du premier examen en commission.

L'auteur souligne que ces nouveaux amendements ont été déposés sur la base des observations et des propositions de texte formulées par les deux experts (voir la justification de ces amendements – Doc. 50 0431/010).

*
* *

Le texte renvoyé et les nouveaux amendements ne font l'objet d'aucune observation.

Les articles 1^{er} à 3, les amendements n°s 12 à 16 à l'art. 4, l'article 4 ainsi modifié et l'amendement n° 17 qui supprime l'art. 5 sont successivement adoptés à l'unanimité.

A la suite de la suppression de l'art. 5, *le président* constate que l'intitulé de la proposition doit être adapté.

worden aangepast. De commissie verbetert derhalve het opschrift (weglating van de woorden «*en tot aanvulling van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering*»).

Het gehele aldus geamendeerde wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Erik DERYCKE

De voorzitter,

Pierre CHEVALIER

La commission corrige dès lors l'intitulé (suppression des mots «*et complétant le titre préliminaire du Code de procédure pénale*»).

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Erik DERYCKE

Le président,

Pierre CHEVALIER